Nru. 17,438
Prezz 8ċ
Price 8c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

L-Erbgħa, 2 ta' Lulju, 2003
Wednesday, 2nd July, 2003

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 558

ATT DWAR IL-KUMMERĊ BANKARJU
(KAP. 371)

Regolamenti ta' l-2003 għal Skema ta' Garanzija ta' Depożiti

***Chairperson* tal-Kumitat ta' Tmexxija**

NGĦARRFU b'din illi, skond l-artikolu 3 ta' l-Att dwar il-Kummerċ Bankarju, u r-regolament 5 tar-Regolamenti ta' l-2003 għal Skema ta' Garanzija ta' Depożiti, l-awtorità kompetenti ħatret lill-Avukat Anton Felice biex ikun *Chairperson* tal-Kumitat ta' Tmexxija b'seħħ mill-1 ta' Ġunju, 2003, minflok is-Sur Frank Xerri de Caro illi rriżenja mill-istess data.

It-2 ta' Lulju, 2003

GOVERNMENT NOTICES

No. 558

BANKING ACT
(CAP. 371)

Deposit Guarantee Scheme Regulations, 2003

Chairperson of Management Committee

IT is hereby notified that, in terms of article 3 of the Banking Act, and regulation 5 of the Deposit Guarantee Scheme Regulations, 2003, the competent authority has appointed Dr Anton Felice as Chairperson of the Management Committee with effect from 1st June 2003, in lieu of Mr Frank Xerri de Caro who resigned from the same date.

2nd July, 2003

Nru. 559

L-ATT DWAR IS-SWIEQ FINANZJARJI
(KAP. 345)

***Chairman* tal-Kumitat dwar l-Elenku**

NGĦARRFU b'din illi, skond l-artikolu 14 ta' l-Att dwar is-Swieq Finanzjarji, l-Awtorità dwar l-Elenku ħatret lis-Sur Paul Spiteri biex ikun *Chairman* tal-Kumitat dwar l-Elenku b'seħħ mit-30 ta' Mejju, 2003, minflok is-Sur Joseph Laspina illi rriżenja mill-istess data.

It-2 ta' Lulju, 2003

No. 559

FINANCIAL MARKETS ACT
(CAP. 345)

Chairman of Listing Committee

IT is hereby notified that, in terms of article 14 of the Financial Markets Act, the Listing Authority has appointed Mr Paul Spiteri as Chairman of the Listing Committee with effect from 30th May, 2003, in lieu of Mr Joseph Laspina who resigned from the same date.

2nd July, 2003

Nru. 560

ATT DWAR SERVIZZI TA' INVESTIMENTI (KAP. 370)

Regolamenti ta' l-2003 għal Skema ta' Kumpens lill-Investituri

***Chairperson* tal-Kumitat tat-Tmexxija**

NGĦARRFU b'din illi, skond l-artikolu 12 ta' l-Att dwar Servizzi ta' Investimenti, u r-regolament 5 tar-Regolamenti ta' l-2003 għal Skema ta' Kumpens lill-Investituri, l-awtorità kompetenti ħatret lill-Avukat Anton Felice biex ikun *Chairperson* tal-Kumitat ta' Tmexxija b'seħħ mill-1 ta' Ġunju, 2003, minflok is-Sur Frank Xerri de Caro illi rriżenja mill-istess data.

It-2 ta' Lulju, 2003

No. 560

INVESTMENT SERVICES ACT (CAP. 370)

Investor Compensation Scheme Regulations, 2003

Chairperson of Management Committee

IT is hereby notified that, in terms of article 12 of the Investment Services Act, and regulation 5 of the Investor Compensation Scheme Regulations, 2003, the competent authority has appointed Dr Anton Felice as Chairperson of the Management Committee with effect from 1st June 2003, in lieu of Mr Frank Xerri de Caro who resigned from the same date.

2nd July, 2003

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 47

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu u jieqfu fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Kerċem, Għawdex

Nhar il-Ħadd, is-6 ta' Lulju, 2003 mill-10.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: l-Avukat Anton Calleja, Qasam San Pawl, l-Indipendenza, l-10 ta' Marzu, F. Rosa Camilleri u San Girgor.

Nhar it-Tnejn, is-7 ta' Lulju, 2003 mill-5.00 p.m. 'il quddiem minn Triq l-Avukat Anton Calleja.

Nhar it-Tlieta, it-8 ta' Lulju, 2003 mill-5.00 p.m. 'il quddiem minn Pjazza San Girgor.

Nhar l-Erbgħa, id-9 ta' Lulju, 2003 mid-9.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: it-Tabib A. Tabone, Pjazza San Girgor, San Girgor u Pjazza S. Busuttil.

Nhar il-Ħamis, l-10 ta' Lulju, 2003 mis-6.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: l-Avukat Anton Calleja, San Girgor, Ta' Xuxa u Pjazza S. Busuttil.

Nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Lulju, 2003 mid-9.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Għajn Tuta, San Girgor, San Pietru u San Pawl, G. Briffa, Pejpu u s-Sarg.

Nhar is-Sibt, it-12 ta' Lulju, 2003 mill-5.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: l-Avukat A. Calleja u Pjazza San Girgor.

POLICE NOTICE

No. 47

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and times indicated.

Kerċem, Gozo

On Sunday, 6th July, 2003 from 10.00 p.m. onwards through the following streets: l-Avukat Anton Calleja, Qasam San Pawl, l-Indipendenza, l-10 ta' Marzu, F. Rosa Camilleri and San Girgor.

On Monday, 7th July, 2003 from 5.00 p.m. onwards through Triq l-Avukat Anton Calleja.

On Tuesday, 8th July, 2003 from 5.00 p.m. onwards through Pjazza San Girgor.

On Wednesday, 9th July, 2003 from 9.00 p.m. onwards through the following streets: it-Tabib A. Tabone, Pjazza San Girgor, San Girgor and Pjazza S. Busuttil.

On Thursday, 10th July, 2003 from 6.00 p.m. onwards through the following streets: l-Avukat Anton Calleja, San Girgor, Ta' Xuxa and Pjazza S. Busuttil.

On Friday, 11th July, 2003 from 9.00 p.m. onwards through the following streets: Għajn Tuta, San Girgor, San Pietru u San Pawl, G. Briffa, Pejpu and is-Sarg.

On Saturday, 12th July, 2003 from 5.00 p.m. onwards through the following streets: l-Avukat A. Calleja and Pjazza San Girgor.

Nhar is-Sibt, it-12 ta' Lulju, 2003 mid-9.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Ġużè Flores, Kerċem, Pjazza S. Busuttil, Madre Margerita u San Girgor.

Nhar il-Ħadd, it-13 ta' Lulju, 2003 mill-10.30 a.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: ix-Xuxa, San Girgor u l-Avukat A. Calleja.

Nhar il-Ħadd, it-13 ta' Lulju, 2003 mis-6.30 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: San Girgor, San Pietru u San Pawl, Pjazza S. Busuttil, G. Briffa u Madre Margerita Debrincat.

Huwa pprojbit l-ipparkjar fit-toroq imsemmija hawn fuq u vetturi misjuba pparkjati hemm jiġu rmunkati.

It-2 ta' Lulju, 2003

On Saturday, 12th July, 2003 from 9.00 p.m. onwards through the following streets: Ġużè Flores, Kerċem, Pjazza S. Busuttil, Madre Margerita and San Girgor.

On Sunday, 13th July, 2003 from 10.30 a.m. onwards through the following streets: ix-Xuxa, San Girgor and l-Avukat A. Calleja.

On Sunday, 13th July, 2003 from 6.30 p.m. onwards through the following streets: San Girgor, San Pietru u San Pawl, Pjazza S. Busuttil, G. Briffa and Madre Margerita Debrincat.

The parking of vehicles along the above mentioned streets is also prohibited and vehicles found parked there will be towed.

2nd July, 2003

ORDINANZA DWAR L-ORGANIZZAZZJONI TAD-DIPARTIMENT TAS-SAĦĦA

(KAP. 94)

Bord dwar il-Professjonijiet Supplimentari għall-Mediċina

Ngħarrfu b'dan għall-informazzjoni ta' kulħadd illi wara l-avviż biex jintlaqgħu nominazzjonijiet ta' kandidati biex jimtlew il-vakanzi ta' (a) *Physiotherapist* u (b) Spettur Sanitarju, bħala membri tal-Bord dwar il-Professjonijiet Supplimentari għall-Mediċina kien hemm nominazzjoni waħda f'kull każ jiġifieri dik tas-Sur Victor Grixti u s-Sur Paul Spiteri.

Għaldaqstant, ma saret l-ebda elezzjoni u l-vakanzi fuq imsemmija ġew mimlija mingħajr kontestazzjoni minn:-

(a) Is-Sur Victor Grixti – *Physiotherapist;* u
(b) Is-Sur Paul Spiteri – Spettur Sanitarju

għall-perijodu ta' tliet snin mis-27 ta' Ġunju, 2003.

Joseph Agius
Andrew Scicluna
Renato Zerafa

Kummissjonarji għall-Elezzjoni tal-Bord dwar il-Professjonijiet Supplimentari għall-Mediċina

It-2 ta' Lulju, 2003

DEPARTMENT OF HEALTH (CONSTITUTION) ORDINANCE

(CAP.94)

Board for the Professions Supplementary to Medicine

It is hereby notified for general information that following a notice for the receipt of nominations to fill vacancies of (a) Physiotherapist and (b) Health Inspector, as members of the Board for the Professions Supplementary to Medicine, there was only one nomination for each vacancy namely that of Mr Victor Grixti and Mr Paul Spiteri.

Consequently, no election was held and the afore-said vacancies were filled up uncontested by:-

(a) Mr Victor Grixti – Physiotherapist; and
(b) Mr Paul Spiteri – Health Inspector

for a period of three years with effect from the 27th June, 2003.

Joseph Agius
Andrew Scicluna
Renato Zerafa

Board for the Professions Supplementary to Medicine Election Commissioners

2nd July, 2003

TREASURY CALENDAR FOR THE MONTH OF JULY 2003

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
	1 TB Tender Date	2	3	4 TB/MGS Issue of 91 days maturing 3 October 2003 Redemption of 7% MGS 2003 II
7 MGS Issue of 5.1% MGS 2014 III & 5.5% MGS 2023	8 TB Tender Date	9	10 MGS Closing date of 5.1% MGS 2014 III & 5.5% MGS 2023 or earlier	11 TB Issue of 91 days maturing 10 October 2003
14	15 TB Tender Date	16	17	18 TB Issue of 91 days maturing 17 October 2003
21	22 TB Tender Date	23	24	25 TB Issue of 91 days maturing 24 October 2003 Issue of 364 days maturing 24 July 2004

TB denotes Treasury Bills MGS denotes Malta Government Stocks

Notes: –

1. Treasury Bills Auctions are accepted every Tuesday and settled the following Friday.
2. When either of these days falls on a Public Holiday the event takes place on the first working day immediately before.
3. Interest is always calculated on the actual number of days involved.
4. Bids may be made on the application form (available from the Treasury) or by fax on a number registered with, and recognised by the Treasury.
5. Only bids which reach the Treasury (Tender Box or Fax Nos. 25967210) by 10.00 a.m. on the tender date will be accepted.
6. 28 days tenure minimum amount tender Lm100,000, other tenures Lm20,000 minimum.
7. With regard to the tenure the following days will apply:

   1 month = 28 days — 9 months = 273 days
   3 months = 91 days — 12 months = 364 days
   6 months = 182 days

8. The tenderer shall accept any portion of the sum for which he has tendered at the same price per Lm100 as that for which he has tendered for the whole amount.
9. The persons whose tenders are accepted will be informed accordingly on the following day and payment must be made payable to the Accountant General by means of cash or cheques by not later than 10.00 a.m on the date on which the relative Bills are dated.
10. In the instance were Lm 50,000 and over is accepted, the amount due is to be effected by Bank transfer to the credit of the Public Account (Acc No. 40001 MTL-CACM-001-Q) with the Central bank. The value date is to be the issue date of the Treasury Bill. A copy of the relative bank transfer is to be furnished to the Treasury before 10.00 am on the date on which the relative Bills are dated.
11. Only offers with a definite price will be considered.
12. The Government reserves the right of not accepting any tender.

2nd July, 2003

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI – 3, PJAZZA KASTILJA – VALLETTA – MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION – 3, CASTILLE PLACE – VALLETTA – MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET MIXXELLANJI
MISCELLANEOUS PUBLICATIONS

Bejtiet il-Lingwa – Aspetti tal-Lingwa fil-Folklor Malti	Lm2.00c
Child Protection – Procedures for Schools	Lm1.50c
Geological Maps of Malta	Lm 7.00c
Geological Maps of Gozo	Lm 5.00c
Geological Maps of Malta and Gozo	Lm10.00c
Il-Bennej	Lm 3.50c
Il-Ġaħan ta' Binġemma	Lm2.00c
Il-Ħajja ta' Rużar Briffa – Oliver Friggieri	Lm1.00c
Il-Miġja tal-Franċiżi f'Malta – Ktejjeb ta' Tifkira 1798-1998	Lm1.00c
Kodiċi ta' Etika għall-Ġudikanti	Lm1.00c
Leli ta' Ħaż-Żgħir – G. Ellul Mercer	Lm1.00c
Santo Spirito Hospital	Lm2.00c
Syllabus for the Primary School – Years 4,5 and 6	Lm1.00c

PUBBLIKAZZJONIJIET STATISTIĊI
STATISTICAL PUBLICATIONS

Agriculture and Fisheries 2000	Lm 2.00c
A Window on the World of Work	Lm 2.00c
Abstract of Statistics 1999	Lm 5.00c
Children	Lm 3.00c
Continuing Vocational Training Survey	Lm 2.00c
Education Statistics 2000	Lm 4.50c
Industry Statistics 1998, Vol I and II	Lm 8.00c
Kultura 2000 - A Survey On Cultural Participation	Lm 3.00c
National Accounts of the Maltese Islands 1999	Lm 3.00c
Shipping and Aviation Statistics 2001	Lm 4.50c
Social Welfare - Orientated Non-Governmental Organisations - A Statistical Profile	Lm 2.00c
Trade Statistics 2000	Lm 7.00c
Transport Statistics 2001	Lm 2.00c
Social Welfare - Oriented Non-Governmental Organisations - a statistical profile	Lm 2.00c
Demographic Review 2001	Lm 3.00c
Environment Statistics	Lm 4.00c

Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistgħu jinxtraw mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni – 3, Pjazza Kastilja, Valletta, Malta

These Publications are obtainable from the Department of Information –
3, Castille Place, Valletta, Malta
www.doi.gov.mt
info@gov.mt

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI – 3, PJAZZA KASTILJA – VALLETTA – MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION – 3, CASTILLE PLACE – VALLETTA – MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIĊJALI
OFFICIAL PUBLICATIONS

Acts of Parliament passed during 2002	Lm12.00c
Annual Reports of Government Departments – 2002	Lm 7.00c
Budget Speech 2003	50c
Creating Inclusive Schools: Guidelines for the Implementation of the NMC Policy on Inclusive Education	Lm 1.80c
Cultural Policy in Malta – A Discussion Document	Lm 3.00c
Customs Tariff	Lm 5.30c
Diplomatic and Consular Representation in Malta – February 2001	50c
Diskors tal-*Budget* 2003	50c
Economic Survey January - September 2002	Lm 2.00c
Electoral Register, April 2003	Lm10.40c
Electoral Register, Local Councils, April 2003	Lm31.46c
Estimates 2003	Lm 2.00c
External Affairs Service List –October 2000	50c
Financial Report 2001	Lm 2.00c
Government of Malta Staff List as at 1st April 2000	Lm 7.00c
Guidelines for Special Examination Arrangements for Candidates with Particular Requirements	Lm 1.40c
Il-Manwal tal-President tar-Repubblika	50c
Il-Politika Kuturali f'Malta – Dokument għad-Diskussjoni	Lm 3.00c
Internal Audit Function within Government Ministries, January 2000	Lm 1.00c
Kodiċi għat-Traffiku fit-Triq	Lm 1.00c
Lejn Malta fl-Ewropa - minn Copenhagen sa Ateni	Lm 1.00c
National Curriculum on its Way – Proceedings	Lm 2.40c
National Curriculum on its Way – Strategic Plan	Lm 1.00c
National Curriculum on its Way – Strategic Plan – Abridged	25c
Performance Audit – Department of Consumer Affairs	Lm 1.00c
Performance Audit – Environment Protection Department – Countryside Section	Lm 1.50c
Performance Audit – Government Transport	Lm 1.50c
Performance Audit – Licensing and Testing Department	Lm 1.50c
Performance Audit – Museums Department – Promoting Heritage Sites	Lm 1.50c
Performance Audit – School Information System – Education Division	Lm 2.00c
Performance Audit – School Transport System – Education Division	Lm 1.50c
Portfolio Assessments	Lm 4.00c
Public Service Management Code	Lm 4.00c
Report of the Auditor General – Public Accounts 2001	Lm 2.50c
Subsidiary Legislation for the year 2002	Lm22.00c
The Highway Code	Lm 1.00c
The Press Act	50c
The Registers of the Medical Council (Malta) 2001	Lm 3.00c
White Paper dwar Att Ġdid dwar l-Armi	Lm1.00c
White Paper fuq il-Privatizzazzjoni	50c
White Paper on a New Act about Arms	Lm1.00c

Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistgħu jinxtraw mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni – 3, Pjazza Kastilja, Valletta, Malta
These Publications are obtainable from the Department of Information – 3, Castille Place, Valletta, Malta
www.doi.gov.mt
info@gov.mt

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni — 3, Pjazza Kastilja — *Published by the Department of Information — 3, Castille Place*
Mitbugh fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*